3199
E 5

Panorama des Neckars

von

Heilbronn bis Heidelberg.

Aufgenommen und in Stahl gestochen

von

Th. Rousche und C. Duttenhofer.

Heilbronn.
Verlag von Carl Drechsler.

207
.29
8799
E 5

Digitized by Google

Zugabe

zu dem

Panorama des Neckars

von

Heilbronn bis Heidelberg.

Koninklijke Bibliotheek 's Hage.

Digitized by Google

207

Der Führer
durch
das Neckarthal.

Zugabe
zu dem
Panorama des Neckars
von
Heilbronn bis Heidelberg.

LE GUIDE
sur
les Rives du Neckar.

APPENDICE
au
Panorama du Neckar
de
HEILBRONN jusqu'à HEIDELBERG.

Königliche Bibliothek zu Stuttgart.

Heilbronn,
Verlag von Carl Drechsler.

Digitized by Google

La belle vallée que le Neckar parcourt de Heilbronn jusqu'à Heidelberg, a été long-temps négligée du voyageur ami de la nature. La navigation à vapeur, établie depuis peu de temps sur la dite rivière, a facilité les moyens de voyager dans cette charmante contrée qui, sous le rapport de sites pittoresques, ne le cède en rien à la vallée du Rhin de Mayence jusqu'à Bonn, et ceux qui veulent parcourir cette belle partie de notre pays, trouveront dans les présentes feuilles un Conducteur sûr, à l'aide duquel et du Panorama qui s'y joint, il leur sera facile de retrouver les points les plus intéressants de la vallée du Neckar.

L'étendue que nous nous sommes proposé de donner à ce petit ouvrage étant trop resserrée, il nous est impossible d'entrer en des détails historiques, en parlant de tel village ou de tel vieux château; il nous est impossible, disons-nous, de revenir à ces vieilles traditions intéressantes, à ces légendes dont la vallée du Neckar est si riche, et nous nous permettons de renvoyer, à cet egard, aux livres désignés ci-contre.

Digitized by Google

Mit nachstehenden Blättern hoffen wir, den Besuchern des reizenden Neckarthals von Heilbronn bis Heidelberg, das von dem größern Publikum so lange unbeachtet geblieben, demselben aber nun durch die ins Leben getretene Neckardampfschifffahrt zugänglicher gemacht wurde, und das hinsichtlich seiner malerischen und romantischen Parthien dem Rheinthale von Mainz bis Bonn dreist an die Seite gestellt werden darf, einen sicheren Führer an die Hand gegeben zu haben, um mit Hülfe desselben und des vorliegenden Panorama die interessantesten Punkte des Neckarthals aufzufinden.

Durch den Raum beschränkt, war es uns nicht möglich, bei unserer Beschreibung in das Detail der Geschichte der einzelnen Orte, Burgen u. s. w. einzugehen und die vielen interessanten Sagen und Legenden des Neckarthals hier wieder zu geben, und verweisen wir deshalb die hiefür sich Interessirenden auf nachstehende Werke:

Handbuch für Reisende in den Neckargegenden von Cannstadt bis Heidelberg und in dem Odenwalde ꝛc. von K. Jäger. Mit Ansichten. Heidelberg.

Die malerischen und romantischen Stellen des Neckarthals in ihrer Vorzeit und Gegenwart, geschildert von A. L. Grimm. Mit 15 Stahlstichen. Darmstadt.

Digitized by Google

La lettre d signifie à droite et la lettre g à gauche du Neckar.

Heilbronn, ville de Wurtemberg, siége du Grand-Bailliage, de la Surintendance générale et de la Juridiction; Administration générale de la Poste et des Douanes; Garnison d'un régiment d'infanterie. La ville est située dans une des plus belles et des plus fertiles contrées du pays, elle a 11311 habitants, dont 391 sont catholiques. Heilbronn, ci-devant ville-libre, a des édifices considérables, tels que la Caserne, qui appartenait ci-devant à l'Ordre Teutonique, l'Hôtel de ville avec une horloge vraiment admirable sous le rapport de l'art et du génie qui ont présidé à sa construction *); les Archives de la ville, le Gymnase, la Maison de Tir et beaucoup de belles maisons particulières.

Nous citons comme un édifice remarquable l'Eglise Saint-Kilien qui incontestablement est une des plus belles du pays. Elle est surtout riche en sculptures. La tour, construite avec beaucoup d'art, a une hauteur de 190 pieds de Paris. La ville a un Gymnase supérieur, une Ecole Polytechnique, une Bibliothè-

*) Ce chef-d'oeuvre est du mécanicien Isaac Habrecht de Schaffhouse et de son compagnon Michel Müller. C'est le même Habrecht, qui a construit l'ingénieuse horloge qu'on voit dans la Cathédrale de Strasbourg. Celle de Heilbronn fut faite en 1579 et 1580.

Digitized by Google

Die Buchstaben r. und l. bedeuten rechts und links des Neckars.

Heilbronn, würtemb. Oberamts-Stadt; Sitz einer General-Superintendentur und der Bezirksstellen, auch eines Haupt-Zoll- und Ober-Post-Amts; Garnison eines Infanterie-Regiments; liegt in einer der schönsten und fruchtbarsten Gegenden, mit 11,311 Einwohnern worunter 391 Katholiken. — Die Stadt, früher Reichsstadt, hat ansehnliche Gebäude, als: das ehemalige deutsche Haus, jetzt Kaserne, das Rathhaus mit einer kunstreichen Uhr *), das Stadtarchiv, das Gymnasium, das Schießhaus und viele hübsche Privathäuser. — Vorzüglich zeichnet sich die Kirche zu St. Kilian aus, welche unstreitig eine der großartigsten des Landes und sehr reich an Steinmetzarbeiten ist. Der kunstreiche Thurm ist 190 Pariser Fuß hoch. Die Stadt besitzt ein oberes Gymnasium mit einer höheren Realanstalt und einer Bibliothek, ein reichfundirtes Hospital, ein Gesindekrank-

*) Verfertigt 1579/80 von Isaac Habrecht aus Schafthausen, demselben, von dem das Straßburgische Uhrwerk stammt, und von seinem Gesellen Michael Müller.

Digitized by Google

que, un Hôpital richement doté, un Hospice pour les domestiques, une Prison. Le Canal Guillaume et la Maison de Douane sont de véritables ornements de la ville, qui est fort animée par son industrie et par un commerce très-florissant. De plus la ville a une fabrique de bijouterie, une d'argenterie, une de couteaux, deux fonderies de dragées d'Angleterre, deux fabriques de piano, une d'acide sulfurique, de savon de soude et d'huile d'olives, trois fabriques de tabac, une de draps de laine, avec un moulin à foulon, et des ateliers pour apprêter les draps, un grand établissement pour blanchir les toiles, une fabrique de chandelles de stéarin, deux filatures de laine, d'excellents moulins à plâtre, un moulin mécanique pour les blés, deux grandes fabriques de papier mécanique, (dit papier sans fin) huit moulins à l'huile, des teintureries, des tanneries, une fonderie de cloches, une fabrique de papiers peints; fabrication de vins mousseux et d'alcohol.

Outre le commerce et l'industrie d'abondantes ressources sont ouvertes aux habitants de Heilbronn dans la culture des vignes, (environ 2000 journaux) des blés, des fruits et légumes. La ville a eu son nom d'une fontaine à sept tuyaux qui est près de la grande église et qu'on nommait Heilbrunnen ou Heiligbrunn; depuis quelques années cette fontaine est à sec. L'origine de la ville remonte aux temps des Romains et le nom d'Heilbronn se trouve déjà sous Charlemagne, (741) qui fit une donnation de la Basilica Sancti Michaelis Archangeli. Aussi l'on trouve dans des actes des années 822 et 889 le nom de Heilebrunnen ou Heilicbruna dans la vallée du Neckar. — Heilbronn, la ville-libre, était connue

Digitized by Google

enhaus, ein Kreisgefängniß. Eine Zierde der Stadt ist der 1821 gebaute Wilhelms-Kanal nebst Hallgebäude.

Heilbronn, ein ungemein belebter, gewerbsamer und durch seinen Handel blühender Ort, hat zwei Bleiweiß-Fabriken, eine große Silber- und eine Goldwaaren-Fabrik, eine bedeutende Messerschmiedwaaren-Fabrik, 3 Tabaks-Fabriken, zwei englische Schrotgießereien, zwei mechanische Wollspinnereien, zwei Pianoforte-Fabriken, eine Fabrik von Schwefelsäure, Glaubersalz, Soda- und Olivenölseife und Stearin-Lichtern; Drathwebereien, Tuchfabrikation mit Walke und Appretur-Anstalten, große Bleiche, ansehnliche Mühlwerke, vornehmlich trefflich eingerichtete Gipsmühlen, eine Kunstmühle, 2 große Papier-Fabriken, 8 Oelmühlen; Färbereien, Gerbereien, Glockengießerei, Tapeten-Fabrik, Essigsiedereien, Alkohol-Fabrik, Fabrikation moussirender Weine ꝛc.

Neben dem Handel und Gewerbe ist der Wein (ohngefähr 2000 Morgen) Obst-, Garten- und Feldbau ein wichtiger Nahrungszweig der Einwohner. — Heilbronn hat seinen Namen von dem aus 7 Röhren fließenden, seit einigen Jahren aber versiegten Brunnen, Heilbrunnen — oder vielmehr heilig Brunnen — neben der Stadtkirche. — Der Anbau der Stadtmarkung reicht bis in die Zeiten der Römer hinauf; der Name Heilbronn kommt schon 741 unter Carlmann vor, der die **Basilica Sti. Michaelis Archangeli** daselbst verschenkte. Auch wird **Heilebrunna, Heiliebrunna** in Urkunden vom Jahr 822 und 889, als im Neckargau gelegen, genannt. — Als Reichsstadt befand Heilbronn sich in sehr guten Umständen, sein Gebiet umfaßte übrigens nur 4 Dörfer, mit welchen es 1802 an Würtemberg kam. Zu den Merkwürdigkeiten der Stadt gehört auch

Digitized by Google

comme une ville riche; son territoire ne comptait cependant que quatre villages avec lesquels la ville échut en 1802 à la maison de Wurtemberg. Nous mettons au nombre des curiosités de Heilbronn la Tour des Voleurs (Diebsthurm). C'est dans cette tour que le fameux chevalier *Götz de Berlichingen à la Main de Fer* fut enfermé comme prisonnier de la Confédération de Souabe.

Près de Heilbronn, sur un bras des montagnes de Löwenstein, appelé Nordberg, est situé le *Wartthurm*. C'est un lieu de plaisance bien fréquenté des habitants de la ville et des environs; on y jouit d'une vue charmante. Vers l'Est de la ville un autre lieu de plaisance, également bien fréquenté et connu sous le nom de *Jägerhaus* (Maison de Chasse) offre de belles promenades de forêt. Il y a près de là des carrières d'exploitation très-considérable, et dont on envoie les pierres à Heidelberg, à Manheim, à Mayence et à Cologne.

g. **Neckargartach**, village wurtembergeois de 1142 habitants, avec le Böllingerhof qui appartient à l'hôpital d'Heilbronn et sur la banlieue duquel eut lieu, le 6 Mai 1622, la mémorable bataille de Wimpfen, où le prince Magnus de Wurtemberg et 400 citoyens de Pforzheim trouvèrent une mort glorieuse.

d. **Weinsberg**, ville wurt. à une lieue et demie du Neckar, dans la fertile vallée de Weinsberg, 2039 habitants, a beaucoup de bons vignobles. La ville est située au bas d'une montagne appelée *Weibertreu* (Fidélité des Femmes) au haut de laquelle on voit les ruines de la résidence des Barons de Weinsberg. Personne n'ignore l'histoire de la fidélité des femmes pour laquelle cette ruine est encore célèbre

Digitized by Google

noch der Diebsthurm, auf welchen Götz von Berlichingen mit der eisernen Hand 1519 als Gefangener des schwäbischen Bundes saß.

In der Nähe von Heilbronn, auf dem Nordberge, einem Ausläufer der Löwensteiner Gebirge, liegt der Wartthurm, ein berühmter Belustigungsort der Heilbronner, mit einer herrlichen Aussicht, und gegen Osten das gleichfalls stark besuchte, von hübschen Waldpartien umgebene Jägerhaus, in dessen Nähe sich die schönen Steinbrüche der Stadt befinden, wovon die Steine nach Heidelberg, Mannheim, Mainz, Cölln ꝛc. verführt werden.

l. **Neckargartach**, würt. Pfarrdorf, mit 1142 Einwohnern, mit dem zum Heilbronner Hospital gehörigen Böllinger Hof, auf dessen Markung 6. Mai 1622 die merkwürdige Schlacht bei Wimpfen vorfiel, in welcher die 400 Pforzheimer Bürger und der würtemb. Prinz Magnus den Heldentod starben.

r. **Weinsberg**, 1½ Stunde vom Neckar entfernt, würt. Stadt und Sitz der Bezirksstellen, liegt in dem fruchtbaren Weinsbergerthal, hat 2039 Einwohner und bedeutenden Weinbau. — Die Stadt liegt am Fuße des Burgbergs, (Weibertreue) auf welchem noch Ruinen von dem Stammhause der Herren von Weinsberg stehen, und dem es seine Berühmtheit durch die allbekannte Geschichte der Weibertreue, welche sich aus Veran-

Digitized by Google

et qui eut lieu en 1140, a l'occasion du siége de ce château par Conrad III. empereur d'Allemagne. Les paysans rebelles ont démoli le château de Weinsberg en 1525. Au pied de la dite montagne, dans une belle maison d'un aspect riant, demeure le célèbre poète et docteur en méd. *Justinien Kerner.*

d. **Neckarsulm**, ville wurt. sur le Neckar et la petite rivière de Sulm. 2488 habitants. Elle appartenait autrefois aux chevaliers de l'Ordre Teutonique et passa en 1806 à la maison de Wurtemberg. Il y a un château, (autrefois siége d'une commanderie) une belle église de Saint-François, un monastère de capucins sécularisé, une fabrique de tabac, des tanneries, des moulins à plâtre et de très-beaux alentours. A une demi-lieue de la ville, vers l'Est, il y avait sur une belle montagne assez haute, nommée *Scheuerberg*, un château du même nom, que la fureur des paysans rebelles a fait disparaître en 1525.

g. **Untereisesheim**, dernier village wurt. sur le côté gauche du Neckar.

d. **Kochendorf**, bourg wurt. sur le Kocher avec un beau pont de pierres, 1567 habitants. Fabrique de tabac, tanneries. Ce bourg était autrefois le chef-lieu du canton d'Odenwald, qui y avait ses bureaux d'adminstration.

d. **Friedrichshall**, grande saline wurt. avec de fort beaux bâtiments et un canal faisant communication entre le Kocher et le Neckar.

d. **Jagstfeld**, village wurt. à l'embouchure de la Jagst dans le Neckar; 600 habitants. Lieu de plaisance assez fréquenté. Bains de sel.

g. **Wimpfen**, au pied de la montagne, village

Digitized by Google

lassung der Belagerung durch Kaiser Conrad III. im Jahr 1140 zugetragen hat, verdankt. — Im Jahr 1525 wurde die Burg durch die rebellischen Bauern zerstört. — Am Fuße des Berges liegt die freundliche Wohnung des Arztes und Dichters Justinus Kerner.

r. **Neckarsulm**, würt. Stadt und Sitz der Bezirksstellen an dem Neckar und der Sulm, mit 2488 Einwohnern, gehörte ehemals dem Deutschorden und kam 1806 an Würtemberg. Die Stadt hat ein Schloß, ehemal. Commenthurey-Sitz, eine schöne Kirche zum St. Franziscus, ein aufgehobenes Kapuziner-Kloster, Tabaksfabrik, Gerbereien, Gipsmühlen, und sehr freundliche Umgebungen. Von der alten, durch die rebellischen Bauern 1525 zerstörten Burg Scheuerberg, auf dem hohen und schönen Berge dieses Namens, ½ Stunde östlich von Neckarsulm sind keine Ueberreste mehr zu sehen.

l. **Unter-Eisesheim**, Pfrdf. mit 586 Einwohnern, würtemb. Grenzort auf dem linken Neckar-Ufer.

r. **Kochendorf**, würt. Marktflecken am Kocher, 1567 Einwohner, ehemals Hauptort des Ritter-Cantons Odenwald, der hier seine Canzlei hatte. Schöne steinerne Brücke über den Kocher; Tabakfabrik, Gerberei.

r. **Friedrichshall**, würt. Saline mit schönen Gebäuden, an dem von dem Kocher in den Neckar führenden Kanal.

r. **Jagstfeld**, würt. Dorf am Einfluß der Jagst in den Neckar, mit 600 Einwohnern; besuchter Belustigungsort der Umgegend. Soolbad.

l. **Wimpfen im Thal**, heß. Dorf mit 450 Ein-

Digitized by Google

du Grand-Duché de Hesse, 450 habitants. Grande saline. A l'entrée de la ville l'Eglise Notre-Dame, construite dans un style noble et très-antique. L'église cathédrale offre un aspect imposant et le portail en est d'un travail infiniment remarquable. Autrefois il y avait là un Chapitre Ecclesiastique asservi par douze chanoines de famille noble.

g. **Wimpfen** sur la montagne; autrefois ville-libre et depuis la dissolution de l'Etat Germanique sous la domination du Grand-Duché de Hesse. La ville est très-vieille, elle a 2700 habitants. On a trouvé à Wimpfen des monnaies romaines ainsi que de vieux vases, tant entiers que brisés, de *terra sigilata*, ce qui fait présumer avec assez de certitude que les Romains ont demeuré dans ces contrées. Une vieille tradition nous dit que là où nous voyons la ville de Wimpfen, il y avait eu jadis une grande ville romaine appelée *Cornelia*. — La Tour Rouge est trés-vieille; l'étage inférieur paraît être construit par les Romains, ainsi que cette partie du second étage qui donne vers le côté de la vallée.

Nous citons comme digne d'être vue l'Eglise Protestante, qui est un véritable ornement de la ville et dont on a jeté le fondement en 1492. — Le bain appellé Mathildenbad, bâti il y a plusieurs années, présente une vue très-belle sur les environs; aussi il est assez fréquenté.

d. **Offenau**, village wurt. de 770 habitants. Tout près il y a une grande saline nommée:

d. **Clemenshall.** Bains de sel.

g. **Heinsheim**, village badois de 901 habitants. L'église et la maison du pasteur sont situées sur une colline d'où l'on a une vue charmante.

Digitized by Google

wohnern; bedeutende Saline; die vor dem Eingange befindliche Liebfrauenkapelle ist von hohem Alter und von edlem Style. Das Aeußere der Stiftskirche ist imposant und das Portal von ausgezeichneter Arbeit. Hier bestand einst ein geistliches Stift zu St. Peter, das mit 12 adeligen Stiftsherren besetzt war.

l. **Wimpfen am Berg**, ehemal. Reichsstadt und seit der Auflösung der deutschen Reichsverfassung unter hessischer Hoheit, mit 2700 Einwohnern; die Stadt ist schon sehr alt, und ist aus Auffindungen von Scherben und Gefäßen aus Siegel-Erde, sowie aus römischen Münzen mit Bestimmtheit anzunehmen, daß die Römer in Wimpfen eine Niederlassung hatten. Einer Sage nach soll an der Stelle des heutigen Wimpfen früher eine große, den Römern gehörige Stadt, mit Namen Cornelia gestanden haben. Der rothe Thurm ist schon sehr alt, und der Unterbau, so wie die auf der Thalseite erscheinende Wand des zweiten Stockwerks wohl noch ein Werk der Römer. — Sehenswerth ist die evangelische Kirche, die zu den Zierden der Stadt zu rechnen ist, und deren Grundstein 1492 gelegt wurde. Ein vorzüglich schöner Punkt ist das vor einigen Jahren erbaute Mathildenbad, welches häufig besucht wird und von wo aus man eine herrliche Aussicht in die Umgegend genießt.

r. **Offenau**, würt. Pfrdf mit 770 Einwohnern. In der Nähe die Saline.

r. **Clemenshall** mit Sool-Bad-Anstalt.

l. **Heinsheim**, badisches Pfarrdorf mit 901 Einwohnern; die Kirche nebst dem Pfarrhause steht auf der Höhe des Berges, von wo aus man die entzückendste Aussicht hat.

Digitized by Google

g. **Château Ehrenberg**, le plus beau des châteaux sur le Neckar. Le fondateur et le temps de la fondation nous sont inconnus. C'est une possession du baron de *Racknitz*, qui demeure à Heinsheim. De ce village un beau sentier conduit au château, où sont de grands bâtiments d'économie rurale ainsi que la demeure du bailli. La Tour Carrée, qui est très-haute et dont les parois ont une épaisseur de dix pieds, avait son entrée au troisième étage, le possesseur actuel fit pratiquer une seconde porte au bas de la tour et l'on trouva à cette occasion, dans l'intérieur de la tour, des ossements de cadavres humains, des chaînes de fer, plusieurs vases d'argile, un éperon de fer, une paire de ciseaux rouillés et quelques poires carbonisées ayant des pépins d'un noir éclatant et parfaitement conservés. — La tour a cinq étages dont l'inférieur, d'une hauteur de vingt pieds, parait avoir servi de cachot.

d. **Gundelsheim**, ville wurt. de 1177 habitants avec le château de *Horneck* sur la montagne dans une situation charmante. C'était autrefois la résidence principale des chevaliers de l'Ordre Teutonique en Allemagne. En 1525, dans la guerre des paysans, la majeure partie en fut démolie. Ce château, rebâtie plus tard, appartient maintenant au pharmacien Sandel de Hall, qui y a établi une brasserie.

d. **Böttingen**, dernier village wurt. de 352 habitants; près du village la montagne appelée *Michelsberg* avec une chapelle de pélérinage à l'entrée de laquelle il y a un autel romain. Vue charmante.

Digitized by Google

l. **Burg Ehrenberg**, die schönste der Neckarburgen; die Zeit der Erbauung derselben ist, so wie ihr Gründer, unbekannt; jetzt gehört sie dem Freiherrn von Racknitz, der in Heinsheim wohnt, von wo aus ein bequemer Fußweg nach der Burg führt, wo die Wohnung des Rentbeamten und die ausgedehnten Oekonomie-Gebäude befindlich sind. In den hohen viereckigen Thurm, der etwa in der 3ten Etage seinen Eingang hatte, ließ der jetzige Besitzer unten durch das 10 Fuß dicke Mauerwerk einen Eingang brechen, bei welcher Gelegenheit man innerhalb des Thurmes auf der Erde Menschengebeine, Fesseln, einen eisernen Sporn, mehrere thönerne Gefäße, eine verrostete Scheere und etliche verkohlte Birnen mit noch vollen und glänzend schwarzen Kernen fand. Dieß unterste Geschoß des Thurmes, das mehr denn 20 Fuß hoch war, diente ohne Zweifel zum Burgverließ und befanden sich in den Thurme, dem Anschein nach, noch 5 solcher Etagen.

r. **Gundelsheim**, würt. Stadt mit 1177 Einwohnern, mit dem schön gelegenen Bergschlosse Hornek. Letzteres war früher der Hauptsitz des deutschen-Ordens in Deutschland, wurde 1525 im Bauernkriege größtentheils zerstört und später wieder aufgebaut. Das Schloß ist nun Eigenthum des Apotheker Sandel von Hall, der eine Bierbrauerei daselbst etablirte.

r. **Böttingen**, letztes würtembergisches Dorf mit 352 Einwohnern. Ueber dem Dorf der St. Michaelsberg, mit einer Wallfahrts-Kapelle, an deren Eingang ein römischer Opfer-Altar aufgestellt ist. Reizende Aussicht.

Digitized by Google

g. **Muhlbach,** village badois de 250 habitants au pied du

g. **Château de Gutenberg.** On admire surtout la construction solide de ce château flanqué de beaucoup de petites tourelles qui, en partie, sont assez bien conservées; au milieu de ces tourelles s'élève un grosse tour carrée. De plus en montre de terribles cachots et beaucoup de couloirs formant un labyrinthe de détours cachés; le nouveau bâtiment est très-spacieux et habitable. — Dietrich de Gemmingen possédait ce château de l'année 1518 jusqu'en 1526; ce fut lui qui y accordait un asyle protecteur à l'ami du Docteur Luther, le pasteur de Weinsberg Erhard Schnepf, (natif de Heilbronn) quand ce dernier fut forcé de fuir.

g. **Hassmersheim,** village badois de 1660 habitants qui trouvent leur existence dans l'exploitation des carrières de plâtre et de la navigation sur le Neckar.

d. **Hornberg,** ce château appartenait autrefois aux Horneck de Hornberg, échut au 15e siècle aux Geier de Giebelstadt et passa ensuite aux Schott de Schottenstein. Goetz de Berlichingen à la Main de Fer, qui en avait fait l'acquisition en 1516, y mourut le 25 Juillet 1562; après quoi Hornberg passa aux barons de Gemmingen qui en sont encore possesseurs. Dans la maison du fermier, à l'entrée du château, on voit une armure complète de Goetz de Berlichingen ainsi que son épée et sa lance. Ce château fait partie de

d. **Neckarzimmern,** village badois dont la fondation remonte aux temps de Charles-le-Grand. 600 habitants.

Digitized by Google

l. **Mühlbach**, badisches Pfarrdorf mit 230 Einwohnern, liegt am Fuße der der Freiherrl. v. Gemmingenschen Familie gehörigen Burg

Gutenberg, welche von bewunderungswürdiger Festigkeit ist, und noch sehr viele kleine, zum Theil wohlerhaltene Thürme hat, aus deren Mitte ein großer viereckiger Thurm sich erhebt. Ferner finden sich hier noch mehrere, sehr verschlungene und verwickelte Gänge und furchtbare Burgverließe. Das neuere Gebäude ist sehr geräumig und in ganz bewohnbarem Zustande. Unter Dietrich von Gemmingen, der die Burg 1518 bis 1526 besaß, fand der aus Weinsberg vertriebene Prediger Erhard Schnepf aus Heilbronn, ein Freund Dr. Luthers, eine schützende Zuflucht auf der Burg.

l. **Haßmersheim**, badisches Pfarrdorf mit 1660 Einwohnern. Die Schifffahrt auf dem Neckar und bedeutende Gipsbrüche sind die Hauptnahrungsquellen desselben.

r. **Hornberg**, Burg, gehörte früher den Hornecken von Hornberg, kam im 15ten Jahrhundert an die Geier von Giebelstadt, nach ihnen an die Schotte von Schottenstern, und 1516 durch Kauf an Götz von Berlichingen mit der eisernen Hand, welcher auch daselbst den 25. Juli 1562 starb. Nach dessen Tod kam Hornberg an die Freiherren von Gemmingen, denen derselbe noch jetzt gehört. In dem neueren, am Eingange befindlichen, vom Pächter bewohnten Gebäude befindet sich eine vollständige Rüstung Götz von Berlichingens, nebst dessen Schwert und Lanze.

r. **Neckarzimmern**, badisches Pfarrdorf, zu dem der Hornberg gehört, mit 600 Einwohnern. Seine Ansiedelung fällt in die Zeiten Carls des Großen.

g. **Hochhausen**, village badois de 670 habitants. Dans l'église, dont l'extérieur de peu d'apparence rappelle une haute antiquité, on voit le tombeau de la Sainte *Notburga*. Elle est couchée sur une grosse pierre dans un tissu de métal. Fille de roi elle est ornée d'une couronne, le bras gauche lui manque et de la main droite elle tient un serpent portant entre ses dents la plante salutaire. Le monument parait provenir du temps des Carolingues, peut-être même est-il encore plus vieux.

d. **Neckarelz**, village badois de 900 habitants, à l'embouchure de la rivière d'Elz dans le Neckar. On y voit les restes d'une Maison de Templiers. Dans l'église il n'y a rien de marquant, si ce n'est une grosse pierre servant de fonts de baptême et sur les sept côtés de laquelle sont représentées, en bas-reliefs, les divinités selon lesquelles les Romains ont denommé les jours de la semaine.

d. **Mosbach**, ville badoise de 2600 habitants, siége du bailliage. Il y a trois églises, un vieux château, une papéterie, cinq moulins a l'huile, trois moulins à scier, une forge; les habitants cultivent les vignes, les blés, les arbres fruitiers; ils exercent des métiers et élèvent des bestiaux. L'église, peut-être le plus ancien bâtiment de la ville, doit avoir été bâtie par l'empereur Fréderic II.

g. **Neubourg** ou Hohinrot, appartenait aux barons d'Oberkeim. Ce château, bâti probablement vers la fin du 14e siècle, offre une trés-belle vue sur la vallée du Neckar et l'on se sent amplement dédommagé de la peine qu'on a prise pour gravir la montagne, sur laquelle le château (de fort mince apparence du reste) est situé.

Digitized by Google

l. **Hochhausen**, badisches Pfarrdorf mit 670 Einwohnern. Sehenswerth ist das Grabmal der heil. Notburga in der Kirche, dessen unscheinbares Aeußere ein hohes Alter verräth. Hier liegt die heil. Notburga auf einem erhöhten Steine, innerhalb eines Drathgitters, als Königstochter mit einer Krone geschmückt, der linke Arm fehlt ihr und in der Rechten hält sie eine Schlange, die das heilende Kraut in ihrem Munde trägt. — Der Denkstein stammt, wo nicht schon aus früheren, doch spätestens aus den Carolingischen Zeiten.

r. **Neckarelz**, badisches Pfarrdorf mit 900 Einwohnern, am Einfluß der Elz in den Neckar. — Es finden sich hier bedeutende Reste eines Templer-Gebäudes; außerdem ist noch der Taufstein in der Kirche merkwürdig, der ohne Zweifel einer der seltenen römischen Steine ist, die auf sieben Seiten in Basrelief die Gottheiten enthalten, wonach die Römer die Wochentage benannten.

r. **Mosbach**, badische Stadt und Amtssitz mit 2600 Einwohnern, hat bedeutenden Wein-, Obst- und Feldbau; Viehzucht und Gewerbe; daselbst befinden sich ein altes Schloß, 3 Kirchen, 1 Papiermühle, 5 Oelmühlen, 3 Sägemühlen und 1 Eisenhammer. — Die Hauptkirche, wohl das älteste Gebäude der Stadt, soll von Kaiser Friedrich II. erbaut worden sein.

l. **Neuburg** oder Hohinrot, gehörte den Edlen von Oberkeim und wurde wahrscheinlich erst zu Ende des 14ten Jahrhunderts erbaut. Die herrliche Aussicht von derselben in das schöne Neckarthal entschädigt hinlänglich die durch das Besteigen dieser im Ganzen ärmlich aussehenden Burg gehabte Mühe.

Digitized by Google

g. **Obrigheim**, village badois de 1400 habitants. Quelques ruines, qui semblent provenir d'un castel et d'un temple de Mercure, font présumer que les Romains y ont demeuré. Le vieux château situé sur une hauteur appartient depuis long-temps aux barons d'Oberkeim.

d. **Diedesheim**, village badois de 550 habitants. Dans les montagnes on trouve des pierres, appelées tuffa volcaniques, qui présentent des figures d'une variété infinie. Au dessus de Diedesheim est le *Schreckhof* d'où l'oeil embrasse la belle plaine du Neckar qui s'étend jusque vers Hochhausen. Entre Diedesheim et Neckarbinau on voit sur un rocher uni les ruines du château de

Dauchstein, écroulé depuis long temps; on ne trouve plus d'armes, plus d'inscriptions gravées dans la pierre!

d. **Neckarbinau**, village badois, de 400 habitants, a une très-belle situation romantique. Outre la belle maison du comte de Waldkirch il n'y a cependant rien de marquant.

g. **Mörtelstein**, village badois de 290 habitants. Près du village, sur une hauteur, une belle petite église dédiée à Saint-George. On trouve dans les environs ces belles pierres, appelées stalactites, dont on s'est servi pour construire les ruines factices au parc de Schwetzingen.

d. **Neckargerach**, village badois de 950 habitants. Déjà en 976 on fait mention de ce village comme appartenant au Chapitre de Worms.

g. **Minnebourg** ou Château Minneberg, fondé au commencement du 12e siècle, ou à-peu-près. Tout ce qui reste encore du château, c'est un pan de

Digitized by Google

l. **Obrigheim**, badisches Pfarrdorf mit 1400 Einwohnern. Schon die Römer scheinen hier gehaust zu haben, da mehrere Spuren auf das Daseyn eines Castells und eines Merkurtempels deuten. Die alte Burg stand auf einer Anhöhe und war sehr frühe schon Besitzthum der Edlen von Oberkeim.

r. **Diedesheim**, badisches Dorf mit 550 Einwohnern. In dem Gebirge findet man Duckſteine, woran man allerlei Figuren sieht. Von dem oberhalb Diedesheim liegenden Schreckhofe aus hat man eine der reizendsten Aussichten über das Neckarthal bis in die Gegend von Hochhausen. — Die zwischen Diedesheim und Neckarbinau gelegene, längst schon in Trümmer gesunkene **Burg Dauchstein** liegt auf einer glatten Felsenwand, und zeigt keine Inschrift und kein Wappen mehr.

r. **Neckarbinau**, badisches Pfarrdorf mit 400 Einwohnern, hat eine sehr schöne, romantische Lage, sonst aber außer einem schönen, dem Grafen von Waldkirch gehörigen Gebäude nichts besonderes Sehenswerthes.

l. **Mörtelstein**, badisches Dorf mit 290 Einwohnern. Auf einer Anhöhe außerhalb des Dorfes liegt das schon sehr alte, dem heil. Georg geweihte Kirchlein. Zur Anlegung der künstlichen Ruinen im Schwetzinger Garten wurde der hier sich vorfindende schöne Kalksinter benützt.

r. **Neckargerach**, badisches Pfarrdorf mit 950 Einwohnern, kommt schon im Jahr 976 unter den Orten vor, die dem Domstifte Worms zugeeignet waren.

l. **Minneburg** oder eigentlich Burg Minneberg. Ihre Gründung mag wohl in den Anfang des 12ten Jahrhunderts fallen. Von den Ruinen steht noch eine Giebelseite, welche in das Neckarthal herabsieht, auch

Digitized by Google

mur dominant la vallée du Neckar; Aussi l'on voit plusieurs vastes souterrains et vers l'Ouest une grosse tour assez bien conservée. On présume que le château fut démoli dans la guerre de trente ans, mais aucun titre ne fournit, à ce sujet, des indications positives. Il y a environ trente ans, qu'un ermite y vint ériger sa hutte et planter son jardin, mais il mourut bientôt et ce qu'il a construit, n'existe plus.

d. **Zwingenberg**, village badois de 370 habitants. Il est situé au pied d'un enorme rocher, surmonté du beau château de Zwingenberg, qui est encore assez bien conservé et habitable. Le dit rocher semble à tout moment vouloir se détacher, et se précipiter sur les maisons du village pour les écraser. Les Margraves de Bade, possesseurs du château de Zwingenberg, viennent tous les ans y passer quelque temps; ce sont eux qui l'ont restauré et rendu habitable. La situation de ce château solitaire et entouré de vastes forêts est d'une beauté sauvage. La construction solide et l'epaisseur des murs sont généralement admirées et ce n'est qu'avec un frissonnement de terreur qu'on plonge le regard dans la noire profondeur des donjons qui ont servi de cachots. L'amateur de chasse et le connaisseur admirent surtout une riche collection de bois de cerfs et de bêtes empaillées. Dans le voisinage il y a un ravin étroit d'un aspect sauvage et pittoresque, dans lequel un torrent forme plusieurs cascades bruyantes. Depuis l'apparition de l'Opéra du Freyschütz (Robin des Bois) on a donné a ce ravin le nom de *Wolfsschlucht* (Ravin des Loups).

g. **Stolzeneck**, château en ruines. On ne sait ni le temps de la fondation ni celui de la destruc-

Digitized by Google

sind noch mehrere schöne Gewölbe vorhanden, besonders aber hat sich ein westlich stehender Thurm ziemlich gut erhalten. Es ist ungewiß, wann die Burg zerstört wurde, wahrscheinlich aber zur Zeit des 30jährigen Kriegs. Vor etwa 30 Jahren hat sich hier ein Einsiedler niedergelassen und ein Gärtchen angelegt, derselbe ist aber längst gestorben und letzteres zerstört.

r. **Zwingenberg**, badisches Dorf mit 370 Einwohnern, am Fuße der den gleichen Namen führenden, stattlichen, noch wohl erhaltenen und bewohnbaren Burg, welche auf einem mächtig emporragenden Felsen liegt, der den unten stehenden Häusern alle Augenblicke den Untergang zu drohen scheint. Die Burg Zwingenberg ist nun Eigenthum der Herren Markgrafen von Baden, die hier alljährlich einige Zeit zubringen und deren Besuch das Innere der Burg eine wohnliche Einrichtung verdankt. Seine Lage ist durch seine Abgeschlossenheit und durch die nahen, weit ausgedehnten Waldungen wildschön. Der feste Bau und die ungewöhnliche Dicke der Mauern werden allgemein bewundert und mit Grauen sieht man in die Oeffnungen des Burgverließes hinab. Die reichhaltige Sammlung der hier aufbewahrten seltenen Hirschgeweihe und ausgestopften Jagdthiere sind für die Kenner und Jagdfreunde von großem Interesse. Eine in der Nähe befindliche, wildromantische, enge Bergschlucht, durch welche sich ein kleiner Bach in vielen Wasserfällen herabstürzt, hat seit der Erscheinung des Freischützen auf dem Theater den Namen „die Wolfsschlucht" erhalten.

l. **Stolzeneck**, Burgruine; über die Zeit ihrer Erbauung und Zerstörung finden sich keine näheren An-

Digitized by Google

tion de ce château. Le peuple raconte qu'il avait été bâti pour faire la guerre aux vaisseaux de transport du Neckar, et qu'il fut démoli pour mettre fin aux brigandages de ses possesseurs.

d. **Eberbach,** ville de Bade; siége du bailliage avec 3300 habitants. Industrie, navigation sur le Neckar, commerce de bois à brûler de l'Odenwald. La ville est très-vieille et faisait partie du grand domaine d'Odenwald, dont le roi Dagobert fit donnation au chapitre de Worms en 636. Au dessus de la ville on voit quelques vieilles restes de muraille, provenant d'un château élevé jadis pour protéger la navigation sur le Neckar.

g. **La Chapelle d'Ersheim.** Des indications positives nous disent qu'a cet endroit il y avait eu autrefois un village dont les habitants, dit-on, ont été obligés par les frèquents débordements du Neckar à s'établir sur l'autre côté de la rivière. Les habitants de Hirschhorn faisaient autrefois des pélérinages à la dite chapelle, dont le style est de très bon goût; ils y ont encore leur cimetière ou l'on voit un tabernacle gothique d'un fort beau travail.

d. **Hirschhorn,** ville du Grand-Duché de Hesse avec 1510 habitants. L'aspect de cette ville est intéressant, mais les maisons sont très-rapprochées, et trop hautes en proportion de leur largeur, et ne permettent pas au soleil de sécher les rues boueuses etroites et très-inégales.

d. **Le château de Hirschhorn** est situé sur

Digitized by Google

gaben, der Volkssage zufolge wurde sie zur Befehdung und Beraubung der Schifffahrt und der auf dem Neckar transportirt werdenden Güter erbaut, und endlich um den Räubereien ihrer Bewohner ein Ende zu machen, zerstört.

r. **Eberbach,** badische Stadt und Amtssitz mit 3300 Einwohnern, deren Hauptnahrung in Handwerken, Schifffahrt und Handel, besonders mit Brennholz aus dem Odenwald besteht. Die Stadt ist sehr alt und gehört zu dem großen Bannforste im Odenwald, den König Dagobert im Jahr 636 an das Domstift Worms schenkte. Die auf dem Berge oberhalb des Städtchens gelegene Burg, von deren einstiger Existenz nur einzelne unbedeutende Mauer-Ueberreste Kunde geben, wurde zur Sicherstellung und Beschützung der Neckarschifffahrt erbaut.

l. Die **Ersheimer Kapelle**. Sicheren Nachrichten zufolge stand hier früher ein Dorf, dessen Bewohner wohl durch die häufigen Ueberschwemmungen des Neckars veranlaßt wurden, sich auf das rechte Neckar-Ufer überzusiedeln. Die mit vielem architektonischen Geschmack erbaute Kapelle war früher der Wallfahrtsort für die Bewohner Hirschhorns, und noch haben sie hier ihren Gottesacker, auf dem ein gothisches, sehr schön gearbeitetes Tabernackel steht.

r. **Hirschhorn**, hessische Stadt mit 1510 Einwohnern. Das Innere der Stadt steht mit der interessanten Ansicht derselben von außen in grellem Widerspruche, indem die Straßen meistens sehr eng, die Häuser sehr hoch und im Verhältniß zur Höhe sehr schmal sind, und somit dem Sonnenlicht kaum gestatten, das Seinige zur Beseitigung des großen Schmutzes in den holperigen Straßen beizutragen.

Die **Burg Hirschhorn** liegt auf einer steilen An-

Digitized by Google

une hauteur escarpée au dessus de la ville. Autour du château et de la cour, qui est très-spacieuse il y a un vaste mur d'enceinte. On voit des masses de murailles écroulées et quelques maisons conservées où sont encore les bureaux des employés.

d. **Neckarsteinach,** ville du Grand-Duché de Hesse, 1270 habitants. La rivière de Steinach se jette ici dans le Neckar. Près de la ville s'élèvent d'immenses rochers verts, sur la hauteur desquels il y a quatre vieux châteaux en petite distance l'un de l'autre. C'est un des points les plus intéressants de la vallée du Neckar et bien fréquenté des habitants de Heidelberg et des environs. L'église, qui sert également aux Catholiques et aux Protestants, est très-digne d'être vue; elle renferme beaucoup de monuments de la famille des *Landschaden de Steinach* et plusieurs belles peintures sur verre.

De Neckarsteinach un chemin commode conduit au *Château de Vorderbourg,* situé du milieu de beaux jardins et de jolies promenades. Vorderbourg est aussi appelé *Landschadenbourg,* parceque les *Landschaden de Steinach* possédaient ce château déjà avant le château de *Mittelbourg* et celui de *Hinterbourg.* Le pied de la grosse tour carrée est probablement un reste du vieux château, les nouvelles constructions furent élevées il y a environ vingt-cinq ans par un medecin de Neckarsteinach qui y demeurait pendant quelque temps. — On traverse un pont-levis pour arriver au

Mittelbourg, le plus beau et le plus vaste des quatre châteaux en question. Le Baron de Dorthe, possesseur actuel du dit château l'a fait restaurer dans son style primitif du moyen-âge, et le con-

Digitized by Google

höhe über dem Städtchen. Sie ist nebst ihrem geräumigen Burghofe von einer Mauer umfangen und enthält neben manchen zerfallenen Resten aus verschiedener Zeit auch noch bewohnte Gebäude, in welchen bis in die neuere Zeit das Amt seinen Sitz hatte.

r. **Neckarsteinach**, hessische Stadt mit 1270 Einwohnern, am Einfluß der Steinach in den Neckar und am Fuße mächtiger grüner Felsen, auf deren bedeutenden Höhen vier alte malerische Burgen in nicht großer Entfernung von einander liegen. Neckarsteinach bildet einen der interessantesten und malerischsten Punkte des Neckarthales und wird häufig von den Einwohnern Heidelbergs und der Umgegend besucht. Die Kirche, welche von beiden Confessionen benützt wird, ist der vielen Grabsteine der Landschaden von Neckarsteinach wegen sehenswerth, auch sind einige schöne Glasmalereien daselbst zu sehen.

Von Neckarsteinach führt ein bequemer Fußweg nach der durch schöne Anlagen und Lustwegen mit dem Städtchen verbundenen Vorderburg, welche auch vorzugsweise die Landschadenburg genannt wird, weil die Landschaden von Steinach sie eher im Besitze hatten als die Mittel- und die Hinterburg. Der Unterbau des großen viereckigen Thurmes ist vermuthlich noch ein Rest der ältern Burg. Der neue Anbau rührt von einem Neckarsteinacher Arzte her, der sich diese Wohnung im zweiten Decennium dieses Jahrhunderts erbaute und längere Zeit bewohnte. — Durch eine Zugbrücke gelangt man von hier in die

Mittelburg, die geräumigste und stattlichste unter den vier Burgen; sie wurde durch den jetzigen Besitzer Freiherrn von Dorth in ihrem ursprünglichen mittelalterlichen Baustyle wieder hergestellt und bildet nun

Digitized by Google

struction nouvelles jointes aux bâtiments anciens forment un ensemble plein d'harmonie.

Le *Château de Hinterbourg,* situé plus haut, avec une grosse tour carrée et une double mur d'enceinte couvert de lierre et d'épaisses broussailles.. Il présente un aspect pittoresque et une vue très-étendue, non seulement sur la vallée du Neckar, mais encore sur celle de Schönau. Cette dernière vallée ressemble à un étroit ravin enfermé entre deux chaînes de rochers et couvert de verdure.

Près de Hinterbourg est le dernier des quatre châteaux mentionnés ci haut, appelé *Schadeck*, collé, pour ainsi dire, contre un rocher, ce qui lui a valu le nom de *Schwalbennest* (Nid d'Hirondelles.) C'était autrefois une retraite de Chevaliers-Brigands, inaccessible d'en bas et d'autant plus convenable au vil métier d'un chevalier de cette espèce. Ce château, situé plus haut que les trois autres, est bâti sur le bord du précipice affreux d'une carrière.

Vis-á-vis du dit château nous en voyons un autre, connu sous le nom de *Dilsberg;* ces deux communiquent, dit on, moyennant une allée souterraine passant au dessous du Neckar. Le passage du Neckar doit avoir été barré à cet endroit, au moyen d'une chaîne tendue de Schadeck à Dilsberg.

g. **Dilsberg,** village badois de 630 habitants, sur un belle hauteur circulaire, tire son origine d'un château situé sur l'endroit le plus élevé de la dite hauteur, où résidaient jadis les comtes qui eurent la domination de la campagne d'Elsenz.

Plus tard Dilsberg figure comme forteresse et le

Digitized by Google

mit den aus früher Zeit stehen gebliebenen Theilen ein harmonisches Ganzes. — Die weiter oben gelegene

Hinterburg bildet mit ihrem großen viereckigen Thurme mit doppelten, von Epheu umrankten Ringmauern in ihrem wild aufgewachsenen Gesträuche eine malerische Ruine, und gewährt eine reizende Aussicht nicht nur in das Neckar-, sondern auch in das Schonauer Thal, das wie eine schmale grüne Bergschlucht sich durch die Felsen hinwindet.

Die letzte der vier Burgen, die Burg Schadeck, auch unter dem Namen das Schwalbennest bekannt, welchen Namen sie deßwegen erhalten haben mag, weil sie an einem Felsen angeklebt zu seyn scheint, war einst ein Raubnest, von unten aus unzugänglich und deßhalb um so bequemer für einen Raubritter. Sie liegt am höchsten unter ihren Schwestern über dem schwindelnd steilen Absturze eines Steinbruchs. Von hier aus soll ein unterirdischer Gang unter dem Neckar hinweg nach dem gegenüber gelegenen Dilsberg führen, und auch von hier aus einst der Neckarpaß durch eine nach Dilsberg hinüber hängende Kette geschlossen gewesen seyn.

1. **Dilsberg**. badisches Pfrdf. mit 630 Einwohnern, auf einer schön gerundeten Höhe, hat wohl seinen Ursprung von einer Burg, die auf dem höchsten Punkte der Anhöhe lag und einst der Sitz der Gaugrafen war, die über den Elsenzgau gesetzt waren.

Später war Dilsberg eine Festung, und auf der

vieux château fit place à un autre qui fut la résidence du Commandeur et qui disparut à son tour. Au commencement de ce siècle, cette forteresse, qui du côté du Neckar est presque inaccessible, servait encore de prison d'état. Le puits dans la cour du château a quatre cents pieds de profondeur, et doit même descendre jusqu'au niveau du Neckar. C'est le seul qui soit dans le village, et puisque les eaux n'en sont pas faciles à tirer, les habitants de Dilsberg manquent souvent d'eau.

g. **Neckargmund**, ville badoise et siége du bailliage, à l'embouchure de l'Elsenz dans le Neckar, 2400 habitants. Vin, poteries, tanneries, vastes carrières. L'église principale, dediée à Saint-Udalric échut après la guerre de trente ans aux Réformés. Sur une montagne près de cette ville on remarque encore quelques restes du vieux château de *Reichenstein*, dont le sort était toujours étroitement lié avec celui de Neckargmund.

d. **Kleingmund.** Partie de Neckargmund.

d. **Ziegelhausen**, village badois de 1320 habitants. Blanchisserie de toiles, carrières. Ce village doit son existence au couvent de Schönau.

d. **Neubourg**, Couvent; bâti, à ce qu'on dit, à la place d'un castel romain. C'est aujourd'hui la propriété d'un particulier.

d. **Haarlass.** Ci-devant auberge du couvent. C'est ici que les religieuses, qui entrèrent au couvent de Neubourg, prirent la tonsure.

g. **Schlierbach**, village badois de 537 habitants. Les maisons sont situées le long du Neckar jusqu'à la porte de Heidelberg.

Digitized by Google

Stelle, wo ehedem die Burg gelegen, stand das burgähnliche Schloß des Commandanten, das aber jetzt nicht mehr existirt. Von der Seite gegen den Neckar hinab ist die Festung, welche noch im Anfange dieses Jahrhunderts als Staatsgefängniß benutzt wurde, beinahe unersteigbar. — Der im Schloßhofe stehende einzige Brunnen ist über 400 Fuß tief, soll bis auf den Neckarspiegel hinabgehen, — und leiden, da die Eimer des Brunnens sehr schwer zu ziehen sind, die Einwohner Dilsbergs oft Mangel an Wasser.

l. **Neckargemünd**, badische Stadt und Amtssitz, am Einfluß der Elsenz in den Neckar, mit 2400 Einwohnern, hat viel Obst- und Weinbau, Gerbereien, Töpfereien und bedeutende Steinbrüche; die Hauptkirche war dem heil. Udalrich geweiht, fiel aber nach dem 30jähr. Krieg durch die Kirchentheilung den Reformirten zu.

Auf dem bei Neckargemünd gelegenen Berge stehen noch die wenigen Trümmer der alten Burg Reichenstein, deren Schicksal stets mit dem Neckargemünds nahe verbunden war.

r. **Kleingemünd**, Parzelle von Neckargemünd.

r. **Ziegelhausen**, badisches Pfrdf. mit 1320 Einwohnern, hat Leinwandbleichen und Steinbrüche, und verdankt seine Entstehung dem Kloster Schönau.

r. **Neuburg**, Kloster, soll an der Stelle eines römischen Kastells erbaut worden seyn und ist nun Eigenthum eines Privatmannes.

r. **Haarlaß**, ein ehemaliges Klosterwirthshaus, in welchem die in das Stift Neuburg aufgenommen werdenden Fräulein die Tonsur erhalten haben sollen.

l. **Schlierbach**, badisches Dorf mit 537 Einwohnern. Die Wohnungen ziehen sich längs der Straße bis an das Heidelberger Thor.

Digitized by Google

d. **Heiligenberg** (Montagne-Sainte). Les cavernes appelées Trous de Païens, ainsi qu'un mur qui descend de la montagne jusqu'au Neckar datent du temps des Romains. On voit des restes de deux églises ou couvents qui ont donné le nom à la montagne.

g. **Heidelberg.** Ville badoise de 15500 habitants. C'est la plus vieille ville-capitale du Palatinat-Electoral. Elle fut pendant plus de cinq cents années la résidence des Electeurs et Palatins du Rhin. La ville a plus d'une demie lieue de long, elle est bien bâtie et fort animée par le Neckar sur lequel il y a un fort beau pont. Heidelberg est le siége d'un Grand-Bailliage, de l'Administration des Postes et des autorités. L'université est très-florissante; elle fut fondée en 1386 par l'Electeur Ruprecht; elle possède une riche bibliothèque, un observatoire, un théâtre d'anatomie, une collection d'instruments de physique, un musée de zoologie, un laboratoire de chimie, une collection de modèles pour l'exploitation des mines, de l'architecture, de l'agriculture et des arts mécaniques, un cabinet de minéralogie, un hôpital académique, un manége, un jardin botanique et un jardin d'économie rurale. Le gymnase est très-bien organisé, et il y a en outre de bonnes écoles publiques ainsi que plusieurs instituts privés, dont surtout celui de Kaiser, pour les garçons, celui de Rudolph (plus tard de Hein), et de Barthélémy méritent d'être cités. Les églises de Heidelberg sont très-remarquables, surtout l'Eglise du Saint-Esprit et l'Eglise Saint-Pierre. L'Eglise de la Providence fut bâtie en 1659 par Charles-

Digitized by Google

r. Der **Heiligenberg**. Die auf demselben befindlichen sogenannten Heidenlöcher, so wie die von dem Neckar hinauflaufende Mauer sind wohl römischen Ursprungs. Außerdem befinden sich noch Trümmer zweier Kirchen und Klöster hier, von denen der Berg seinen Namen erhielt.

l. **Heidelberg**, badische Stadt mit 13,500 Einwohnern, älteste Hauptstadt der Kurpfalz und über 500 Jahre, bis 1720 Residenz der Kurfürsten und Pfalzgrafen bei Rhein. Die Stadt ist über ½ Stunde lang, wohl gebaut und durch den Neckar, über den eine schöne Brücke führt, sehr belebt; sie ist der Sitz eines Ober-Amts, eines Post-Amts und mehrerer Bezirks-Behörden, so wie einer blühenden Universität. Letztere wurde 1386 vom Kurfürsten Ruprecht gestiftet — und besitzt eine reiche Bibliothek, eine Sternwarte, ein anatomisches Theater, eine Sammlung physikalischer Instrumente, ein zoologisches Kabinet, ein chemisches Laboratorium und eine Sammlung von Modellen für Bergbau, Baukunst, Mechanik und Ackerbau, ein Mineralien-Kabinet, ein akademisches Hospital und eine Reitschule, einen botanischen Garten, in dessen Nähe sich der landwirthschaftliche Garten befindet. Das Gymnasium ist in gutem Stande. Außerdem befinden sich wohleingerichtete Volksschulen, so wie mehrere Privat-, Erziehungs- und Lehranstalten hier, von welchen die Kayser'sche für Knaben, die ehemals Rudolphische später Heins'sche und Bartholomäische besonders genannt zu werden verdienen. — Heidelbergs Kirchen sind sehr merkwürdig, besonders die zum heil. Geist und die zu St. Peter. Die Providenzkirche wurde 1659 durch Karl Ludwig, und die schöne Jesuiten- (nunmehr katholische Pfarr-) Kirche 1712 — 1750 erbaut.

Digitized by Google

Louis et la belle Eglise des Jésuites (aujourd'hui église protestante) de 1712 jusqu'en 1750.

De plus il y a à Heidelberg une fabrique de cire, une fabrique de garance, une fabrique de cuir, une de potasse et plusieurs fabriques de tabac, une fabrique de vinaigre et de grandes brasseries. Le commerce en gros de produits du pays, le commerce en détail, qui est très-considérable, l'agriculture et plusieurs branches d'industrie amenées par l'université; ce sont là les ressources principales des habitants de *Heidelberg*. Le chemin de fer d'ici à *Mannheim*, ayant son débarcadère hors de la ville, dans une très-belle situation, mérite également d'être nommé. Les premiers titres qui fassent mention de la ville de Heidelberg, datent du milieu du 12e siècle, mais on n'a aucune notice sur l'époque de la fondation de cette ville.

Au dessus de Heidelberg, à la partie inférieure de la montagne appelée *Kaiserstuhl*, on voit les restes du vieux château des Electeurs et Palatins. Dans la cave du château on montre le grand tonneau pouvant contenir 250 foudres (2800 hectolitres).

Une des parties les plus anciennes du château est le bâtiment nommé *Rupertsbau*, à moitié démoli en 1689 par les hordes de Mélac. Il y a dans cette partie du château une grande salle, restaurée dans le dernier temps et renfermant plusieurs armures envoyées par le Grand-Duc, et quelques vieilles armes et instruments qu'on a trouvés en fouillant dans les décombres des parties écroulées du château. Au nord de ce bâtiment il y en a un autre, également à moitié démoli en 1689, ainsi qu'une vieille chapelle fondée en 1346 par *Rupert*.

Digitized by Google

Ferner befinden sich hier eine Wachsfabrik, eine Krappfabrik, eine Leder- und eine Pottaschen-Fabrik, mehrere Tabaksfabriken, Essigsiedereien und bedeutende Bierbrauereien. Der Handel mit Landesprodukten, lebhafter Kleinhandel und ausgedehnter Landbau, nebst den durch die Universität herbeigeführten Erwerbsquellen bilden die Hauptnahrungszweige der Einwohner. Die Eisenbahn von hier nach Mannheim, so wie der sehr schöne, außerhalb Heidelberg gelegene Bahnhof verdienen gleichfalls besonderer Erwähnung.

Ueber die Zeit der Gründung Heidelbergs fehlen die näheren Angaben und finden sich erst in der Mitte des 12. Jahrhunderts die ersten urkundlichen Spuren seines Daseyns.

Ueber der Stadt am untern Theile des Kaiserstuhls liegen die Trümmer des alten Kurfürsten- und Pfalzgrafen-Schlosses, in dessen Keller das große, 250 Fuder haltende Faß aufbewahrt wird. Zu den ältesten Bauten des Schlosses gehört der Rupertsbau, welcher 1688 durch Melac's Horden zerstört wurde. — Ein in diesem Bau befindlicher Saal wurde in neuerer Zeit wieder hergestellt, und die bei der Anlage des Schloßgartens in den Umgebungen der Ruinen vorgefundenen alten Waffen, Geräthe, Werkzeuge u. drgl., sowie auch einige vom Großherzoge hierher geschenkte alte Rüstungen in passender Anordnung darin aufgestellt.

Nördlich vom Rupertsbau steht der 1689 ebenfalls zerstörte alte Bau, an welchem sich die alte Kapelle anschloß, welche 1346 von Rupert gestiftet wurde.

Digitized by Google

Le *Friedrichsbau*, dans l'étage inférieur duquel se trouve l'église du château, appelée la Nouvelle-Chapelle, fut bâti au commencement du 16e siècle par Frédéric IV.

Au nord de ce bâtiment, du côté du Neckar il y a un grand balcon d'où l'on jouit de la vue la plus charmante sur la ville et les environs. A ce dernier bâtiment se joint un autre, appelé le *Neue Hof*, bâti par Frédéric II., le même qui fit bâtir en 1550 la tour octogone qu'on voit tout près de là.

Un autre bâtiment qui s'étend en trois rangs de fenêtres, vers la montagne fut appelé, d'après son fondateur, le Palais Otto-Henri. A ce dernier se joignent la Tour de la Bibliothèque et plusieurs bâtiments d'économie. Au bout de ces bâtiments, sous un édifice porté de colonnes il y a un puits d'une profondeur de 54 pieds jusqu'au niveau de l'eau; il est creusé dans le granit.

La Tour Sapée. On appelle ainsi une grosse tour, bâtie vers le milieu du 15e siècle; dans la guerre de succession d'Orléans les Français l'ont minée et à moitié fait sauter en l'air; elle forme une des parties les plus intéressantes du château.

La grosse tour qui est sur le coin nord-ouest du château, présente également une vue charmante sur la ville et les environs. Enfin nous citons comme très-dignes d'être vus: le beau jardin du château, la fontaine dite Wolfsbrunnen, le Riesenstein, le Königsstuhl, appelé Kaiserstuhl depuis la visite de l'empereur François I. en 1815. En 1834 on a bâti au sommet de cette montagne (1752 pieds au dessus du niveau de la mer) une tour, qui présente une vue fort étendue sur la vallée du Rhin, les montagnes de la Haardt et l'Odenwald.

Digitized by Google

Der Friedrichsbau mit der im Erdgeschoß befindlichen Schloßkirche oder neuen Kapelle wurde im ersten Decennium des 16ten Jahrhunderts von Friedrich IV. erbaut. — Von dem auf der Nordseite dieses Baues gegen den Neckar hin gelegenen großen Altane aus hat man die herrlichste Aussicht und den besten Ueberblick über die Stadt und die Umgegend. — Mit diesem Baue steht der sogenannte Neue Hof, ein Werk Friedrichs II. in Verbindung, welcher ebenfalls den in der Nähe befindlichen achteckigen Thurm 1550 erbaute. Der Bau, welcher sich mit dreifacher Fensterreihe gegen die Bergseite hinaufzieht, heißt nach seinem Erbauer „der Otto-Heinrichs-Pallast," an welchen sich der Bibliothek-Thurm und mehrere Oekonomie-Gebäude anschließen. Der am äußersten Ende derselben unter dem von Säulen getragenen Bau befindliche Ziehbrunnen ist bis zum Wasserspiegel 54 Fuß tief und in den Granitfelsen eingehauen.

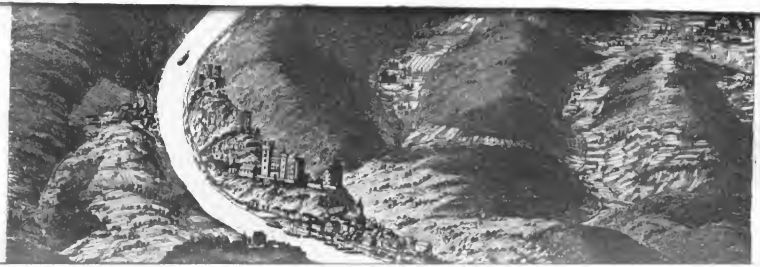
Der gesprengte Thurm, dessen Erbauung in die Mitte des 15ten Jahrhunderts fällt, und der im Orleansschen Erbfolgekriege durch die Franzosen unterminirt und mit Pulver gesprengt wurde, bildet eine der interessantesten Parthien des Schlosses. Einen nicht minder interessanten Anblick gewährt der dicke Thurm auf der nordwestlichen Ecke des Schlosses, von welchem aus man eine herrliche Aussicht über Stadt und Ebene genießt.

Besonders sehenswerth sind außerdem noch der schöne Schloßgarten, der Wolfsbrunnen, der Riesenstein und der Königsstuhl, welcher seit 1815, wo Kaiser Franz I. den Berg bestieg, auch häufig der Kaiserstuhl genannt wird, auf dessen Gipfel (1752 Fuß über der Meeresfläche) seit 1834 ein hoher Thurm steht, von dem man die weiteste Aussicht nach dem Rheinthale, dem Haardtgebirge und dem Odenwalde genießt.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Schönau.

Schadeck.

Hinterburg.

Mittelburg.

Vorderburg.

Rainbach.

Dilsberg.

Neckarsteinach.

Digitized by Google

Panorama of the Neckar

from

Heilbronn to Heidelberg.

Drawn from nature and graved in steel

by

TH. RAUSCHE and C. DUTTENHOFER.

HEILBRONN,
C. DRECHSLER

Panorama du Neckar

de

HEILBRONN jusqu'a HEIDELBERG.

Dessiné d'après nature & gravé sur acier

par

Th. Rausche & C. Duttenhofer.

HEILBRONN,
C. DRECHSLER, LIBRAIRE — EDITEUR.